01075873

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 18 / 03 / 2015
ម៉ោង (Time/Heure): 13:40
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Sann Rada

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/270

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើភស្តុតាង - ថ្ងៃ ២៥១

រៀបចំដោយ៖ **ជា ស៊ីវហ៊ាង** និង **Maddalena GHEZZI**

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម ធូ មណី (ជំនួសចៅក្រម យូរ ឧត្តរា)
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម Martin KAROPKIN
ក្រឡាបញ្ជី៖ កញ្ញា ជា ស៊ីវហ៊ាង, កញ្ញា Maddalena GHEZZI
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក សេង ប៊ុនឃាង, លោក Vincent de Wilde d'ESTMAEL, លោក ស្រ៊ា រតនៈ
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE, លោក សួន វិសាល
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរល័ក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោក ឡោ ជុនធី, លោក

វ៉ែន ពៅ, លោកស្រី ទី ស្រ៊ុនណា, លោកស្រី ជេត វណ្ណលី
សាក្សី/ដើមបណ្តឹង ៖ វ៉ាន់ សឿន (2-TCW-847)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ, លោកស្រី សួ សុទ្ធារី
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា ស្រី ណាក់, កញ្ញា សុក សុភ័គមណីកា, កញ្ញា ឈូក គឹមម៉ៅ, លោក លី សុតុល្យ, កញ្ញា Sara ERJAVEC, លោក ម៉ម រិទ្ធា (មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី)

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖១៣.៣៤	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០២
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ គ្មាន	បញ្ចប់ម៉ោង៖ គ្មាន
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ គ្មាន	បញ្ចប់ម៉ោង៖ គ្មាន
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០២
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០២ ម៉ោង និង ០៨ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	១៣.៣៤	១៣.៣៦
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៣.៣៧	១៣.៣៩
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី វ៉ាន់ សឿន (2-TCW-847)	អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៣.៤០ ១៣.៥០	១៣.៥០ ១៦.០០

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថាគ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោមសាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការលះបង់សិទ្ធមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការតាំងសំណួរទៅសាក្សី វ៉ាន់ សឿន (2-TCW-847)

អង្គជំនុំជម្រះបានសួរសំណួរបឋមមួយចំនួនទៅកាន់សាក្សី។ បន្ទាប់មក សហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើការតាំងសំណួរបន្ត។ ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីរូបនេះនឹងបន្តនៅថ្ងៃទី ០៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង

Reclassified

លេខ E3	លេខកសចស	ERN (KH, ENG, FR)	ចំណងជើងឯកសារ	ចំណាត់ថ្នាក់	ERN ខ្មែរ	ERN អង់គ្លេស	ERN បារាំង
E3/5853		00165328-00165336 00433567-00433575 00524316-00524324	Written Record of Interview of SAING Sim	P	00165329 00165330	00433569 00433570	00524317 00524319
E3/4627		00163489-00163500 00223472-00223482 00651255-00651267	Written Record of Interview of EAP Duch	P	00163992	00223475	00651258

Other documents (No Change)

លេខ E3	លេខកសចស	ERN (KH, ENG, FR)	ចំណងជើងឯកសារ	ចំណាត់ថ្នាក់	ERN ខ្មែរ	ERN អង់គ្លេស	ERN បារាំង
E319.1.33		00968170-00968196 00980277-00980305 00982607-00982632	Written Record of Interview of [REDACTED]	SC	00968172 00968173 00968175 00968176 00968177 00968178 00968180 00968181 00968182 00968183 00968187	00980279 00980280 00980282 00980283 00980284 00980285 00980288 00980289 00980290 00980295 00980296	00982609 00982610 00982611 00982612 00982613 00982614 00982616 00982617 00982618 00982619 00982623

					00968188 00968192 00968193	00980301	00982624 00982628
E3/5845		00165351- 00165358 00223207- 00223213 00490905- 00490913	Written Record of Interview of VANN Soan	P	00165352 00165353 00165354 00165355 00165357 00165358	00223208 00223209 00223210 00223211 00223212 00223213	00490906 00490907 00490908 00490909 00490912 00490913
E3/5834		00427971- 00427981 00434687- 00434697 00434698- 00434708	Written Record of Interview of SREI Than	C	00427973	00434689	00434700

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យអ្នកជំនាញតំឡើងឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីបន្តសវនាការនៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោម។ (១៣.៣៨)
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ មកសាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៨ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ០៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ ។ (១៦.០២)

កាលវេលាសវនាការបន្ត

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ០៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃ... ២០១៥

ក្រឡាប... ក្រឡាបញ្ជី

ជា ស៊ីវហ៊ង **Maddalena GHEZZI**